## **Georgian**

**ექსპერტის მიერ დავის გადაწყვეტა (Expert Determination)**

**რატომ არის ეს სერვისი აუცილებელი?**

ზოგიერთი დავა იმდენად ტექნიკური და სპეციფიკურია, რომ მისი გადაწყვეტა მოითხოვს არა იმდენად იურიდიულ, არამედ დარგობრივ ექსპერტიზას. ეს შეიძლება იყოს კომპლექსური სამშენებლო პროექტის ხარისხის შეფასება, IT სისტემის გაუმართაობის მიზეზის დადგენა ან კომპანიის ღირებულების განსაზღვრა M&A გარიგების დროს. ასეთი დავის სასამართლოში განხილვა ხშირად არაეფექტიანია: მოსამართლეები არ ფლობენ საჭირო ტექნიკურ ცოდნას, პროცესი იწელება და ძვირდება მრავალრიცხოვანი ექსპერტიზების გამო. ექსპერტის მიერ დავის გადაწყვეტა არის ამ პრობლემის თანამედროვე, სწრაფი და ეფექტიანი ალტერნატივა, რომელიც საშუალებას იძლევა, დავა გადაწყვიტოს არა იურისტმა, არამედ შესაბამისი დარგის აღიარებულმა, ნეიტრალურმა პროფესიონალმა.

**ვის და რატომ სჭირდება?**

ეს სერვისი იდეალურია:

* **სამშენებლო და დეველოპერული კომპანიებისთვის,** რომლებსაც დავა აქვთ შესრულებული სამუშაოს ხარისხზე ან მოცულობაზე.
* **ტექნოლოგიური და IT კომპანიებისთვის,** როდესაც დავა ეხება პროგრამული უზრუნველყოფის ფუნქციონირებას, სისტემის ინტეგრაციას ან ტექნიკურ სპეციფიკაციებთან შესაბამისობას.
* **კომპანიებისთვის, რომლებიც გადიან შერწყმის (M&A) პროცესს** და ვერ თანხმდებიან აქტივების ან აქციების შეფასებაზე.
* **ნებისმიერი მხარისთვის,** ვისაც სურს, ტექნიკური საკითხი გადაწყდეს სწრაფად, კონფიდენციალურად და დარგის კომპეტენტური პროფესიონალის მიერ.

**როგორ ვეხმარებით?**

**"Legal Sandbox"-ის** გუნდი უზრუნველყოფს ამ პროცესის სრულ იურიდიულ მხარდაჭერას, რათა ის იყოს სამართლიანი, გამჭვირვალე და ეფექტიანი:

1. **პროცესის სტრუქტურირება:** ჩვენ ვეხმარებით მხარეებს, შეთანხმდნენ პროცესის წესებზე: როგორ შეირჩევა ექსპერტი, რა საკითხი უნდა გადაწყვიტოს მან, რა ვადებში და იქნება თუ არა მისი გადაწყვეტილება **სავალდებულო (binding)** თუ **არასავალდებულო (non-binding)**.
2. **ექსპერტის შერჩევა:** ჩვენ ვეხმარებით მხარეებს, შეარჩიონ შესაბამისი კვალიფიკაციისა და რეპუტაციის მქონე ნეიტრალური ექსპერტი როგორც საქართველოში, ისე მის ფარგლებს გარეთ.
3. **პოზიციის წარდგენა:** ჩვენ ვამზადებთ და ექსპერტს წარვუდგენთ თქვენს პოზიციას — დეტალურ არგუმენტაციასა და ყველა საჭირო ტექნიკურ მტკიცებულებას, რათა მან მიიღოს სრულყოფილი და ინფორმირებული გადაწყვეტილება.
4. **გადაწყვეტილების აღსრულება:** თუ ექსპერტის გადაწყვეტილება სავალდებულოა, ჩვენ ვუზრუნველყოფთ მის იურიდიულ გაფორმებასა და, საჭიროების შემთხვევაში, მის იძულებით აღსრულებას, როგორც ეს მოხდებოდა სასამართლოს ან საარბიტრაჟო გადაწყვეტილების შემთხვევაში.

ამ სერვისის მიზანია, ტექნიკური დავები გადაიჭრას არა წლების განმავლობაში სასამართლოში, არამედ სწრაფად და კომპეტენტურად, რაც ზოგავს დროს, ფულს და იძლევა საუკეთესო დარგობრივ გადაწყვეტას.

**English**

**Expert Determination**

**Why is this service necessary?**

Some disputes are so technical and specific that their resolution requires not so much legal as deep industry expertise. This could involve assessing the quality of a complex construction project, determining the cause of an IT system failure, or valuing a company during an M&A transaction. Litigating such disputes in court is often inefficient: judges lack the necessary technical knowledge, and the process becomes prolonged and expensive due to multiple expert testimonies. Expert determination is the modern, fast, and effective alternative to this problem, allowing the dispute to be resolved not by a lawyer, but by a recognized, neutral professional in the relevant field.

**Who needs it and why?**

This service is ideal for:

* **Construction and development companies** in disputes over the quality or scope of completed work.
* **Technology and IT companies** when a dispute concerns software functionality, system integration, or compliance with technical specifications.
* **Companies undergoing an M&A transaction** who cannot agree on the valuation of assets or shares.
* **Any party** that wants a technical issue resolved quickly, confidentially, and by a competent industry professional.

**How do we help?**

The **Legal Sandbox** team provides full legal support for this process to ensure it is fair, transparent, and effective:

1. **Structuring the Process:** We help the parties agree on the rules of the process: how the expert will be selected, what question they must decide, the timeline, and whether their decision will be **binding** or **non-binding**.
2. **Expert Selection:** We assist the parties in selecting a neutral expert with the appropriate qualifications and reputation, both in Georgia and internationally.
3. **Presenting Your Position:** We prepare and present your position to the expert—a detailed argument supported by all necessary technical evidence—so they can make a comprehensive and informed decision.
4. **Enforcing the Determination:** If the expert's determination is binding, we ensure it is legally formalized and, if necessary, enforce it as if it were a court judgment or arbitral award.

The purpose of this service is to resolve technical disputes not over years in court, but quickly and competently, which saves time, money, and delivers the best industry-specific solution.

**Russian**

**Экспертное определение (Expert Determination)**

**Почему эта услуга необходима?**

Некоторые споры настолько технические и специфические, что их разрешение требует не столько юридической, сколько глубокой отраслевой экспертизы. Это может быть оценка качества сложного строительного проекта, установление причины сбоя IT-системы или определение стоимости компании во время сделки M&A. Рассмотрение таких споров в суде часто неэффективно: судьи не обладают необходимыми техническими знаниями, а процесс затягивается и дорожает из-за многочисленных экспертиз. Экспертное определение — это современная, быстрая и эффективная альтернатива этой проблеме, позволяющая разрешить спор не юристу, а признанному, нейтральному профессионалу в соответствующей области.

**Кому и зачем это нужно?**

Эта услуга идеальна для:

* **Строительных и девелоперских компаний,** у которых возник спор о качестве или объеме выполненных работ.
* **Технологических и IT-компаний,** когда спор касается функционирования программного обеспечения, интеграции систем или соответствия техническим спецификациям.
* **Компаний в процессе слияния (M&A),** которые не могут договориться об оценке активов или акций.
* **Любой стороны,** которая хочет, чтобы технический вопрос был решен быстро, конфиденциально и компетентным отраслевым профессионалом.

**Как мы помогаем?**

Команда **«Legal Sandbox»** обеспечивает полную юридическую поддержку этого процесса, чтобы он был справедливым, прозрачным и эффективным:

1. **Структурирование процесса:** Мы помогаем сторонам согласовать правила процесса: как будет выбран эксперт, какой вопрос он должен решить, в какие сроки, и будет ли его решение **обязательным (binding)** или **необязательным (non-binding)**.
2. **Выбор эксперта:** Мы помогаем сторонам выбрать нейтрального эксперта с соответствующей квалификацией и репутацией как в Грузии, так и за ее пределами.
3. **Представление позиции:** Мы готовим и представляем эксперту вашу позицию — детальную аргументацию и все необходимые технические доказательства, чтобы он мог принять всестороннее и информированное решение.
4. **Исполнение решения:** Если решение эксперта является обязательным, мы обеспечиваем его юридическое оформление и, при необходимости, его принудительное исполнение, как это было бы с решением суда или арбитража.

Цель этой услуги — разрешать технические споры не годами в суде, а быстро и компетентно, что экономит время, деньги и обеспечивает наилучшее отраслевое решение.

### ნაწილი 1: ვებსაიტის კონტენტი

#### Georgian (ქართული)

**Title:**  
ექსპერტის მიერ დავის გადაწყვეტა (Expert Determination)

**Short Description:**  
როდესაც დავა ტექნიკურია და არა იურიდიული, გამოსავალი სასამართლოში არ არის. Legal Sandbox Georgia უზრუნველყოფს პროცესს, სადაც თქვენს დავას წყვეტს არა მოსამართლე, არამედ დარგის აღიარებული ექსპერტი — სწრაფად, კომპეტენტურად და საბოლოოდ.

**Full Content:**  
ზოგიერთი დავა იმდენად ტექნიკური და სპეციფიკურია, რომ მისი გადაწყვეტა მოითხოვს არა იმდენად იურიდიულ, არამედ დარგობრივ ექსპერტიზას. ეს შეიძლება იყოს კომპლექსური სამშენებლო პროექტის ხარისხის შეფასება, IT სისტემის გაუმართაობის მიზეზის დადგენა ან კომპანიის ღირებულების განსაზღვრა M&A გარიგების დროს. ასეთი დავის სასამართლოში განხილვა ხშირად არაეფექტიანია: მოსამართლეები არ ფლობენ საჭირო ტექნიკურ ცოდნას, პროცესი იწელება და ძვირდება მრავალრიცხოვანი ექსპერტიზების გამო. ექსპერტის მიერ დავის გადაწყვეტა არის ამ პრობლემის თანამედროვე, სწრაფი და ეფექტიანი ალტერნატივა, რომელიც საშუალებას იძლევა, დავა გადაწყვიტოს არა იურისტმა, არამედ შესაბამისი დარგის აღიარებულმა, ნეიტრალურმა პროფესიონალმა.

Legal Sandbox Georgia-ს გუნდი უზრუნველყოფს ამ პროცესის სრულ იურიდიულ მხარდაჭერას, რათა ის იყოს სამართლიანი, გამჭვირვალე და ეფექტიანი. ჩვენ ვეხმარებით მხარეებს, შეთანხმდნენ პროცესის წესებზე: როგორ შეირჩევა ექსპერტი, რა საკითხი უნდა გადაწყვიტოს მან, რა ვადებში და იქნება თუ არა მისი გადაწყვეტილება სავალდებულო. ჩვენ ვეხმარებით მხარეებს, შეარჩიონ შესაბამისი კვალიფიკაციისა და რეპუტაციის მქონე ნეიტრალური ექსპერტი როგორც საქართველოში, ისე მის ფარგლებს გარეთ. ჩვენ ვამზადებთ და ექსპერტს წარვუდგენთ თქვენს პოზიციას — დეტალურ არგუმენტაციასა და ყველა საჭირო ტექნიკურ მტკიცებულებას, რათა მან მიიღოს სრულყოფილი და ინფორმირებული გადაწყვეტილება. თუ ექსპერტის გადაწყვეტილება სავალდებულოა, ჩვენ ვუზრუნველყოფთ მის იურიდიულ გაფორმებასა და, საჭიროების შემთხვევაში, მის იძულებით აღსრულებას. ჩვენი მიზანია, ტექნიკური დავები გადაიჭრას არა წლების განმავლობაში სასამართლოში, არამედ სწრაფად და კომპეტენტურად.

#### English

**Title:**  
Expert Determination

**Short Description:**  
When your dispute is about code, not clauses, or blueprints, not briefs, a judge isn't the answer. Legal Sandbox Georgia engineers a resolution by a true industry expert, delivering a faster, smarter, and technically sound verdict.

**Full Content:**  
Some disputes are so technical and specific that their resolution requires not so much legal as deep industry expertise. This could involve assessing the quality of a complex construction project, determining the cause of an IT system failure, or valuing a company during an M&A transaction. Litigating such disputes in court is often inefficient: judges lack the necessary technical knowledge, and the process becomes prolonged and expensive due to multiple expert testimonies. Expert determination is the modern, fast, and effective alternative to this problem, allowing the dispute to be resolved not by a lawyer, but by a recognized, neutral professional in the relevant field. This service is ideal for any party that wants a technical issue resolved quickly, confidentially, and by a competent industry professional.

The Legal Sandbox Georgia team provides full legal support for this process to ensure it is fair, transparent, and effective. We help the parties agree on the rules of the process: how the expert will be selected, what question they must decide, the timeline, and whether their decision will be binding or non-binding. We assist the parties in selecting a neutral expert with the appropriate qualifications and reputation, both in Georgia and internationally. We prepare and present your position to the expert—a detailed argument supported by all necessary technical evidence—so they can make a comprehensive and informed decision. If the expert's determination is binding, we ensure it is legally formalized and, if necessary, enforce it as if it were a court judgment or arbitral award. Our purpose is to resolve technical disputes not over years in court, but quickly and competently.

#### Russian (Русский)

**Title:**  
Экспертное определение (Expert Determination)

**Short Description:**  
Когда спор идет о коде, а не о статьях закона, или о чертежах, а не о прецедентах, суд — не лучшее решение. Legal Sandbox Georgia организует процесс, в котором вердикт выносит признанный отраслевой эксперт — быстро, компетентно и окончательно.

**Full Content:**  
Некоторые споры настолько технические и специфические, что их разрешение требует не столько юридической, сколько глубокой отраслевой экспертизы. Это может быть оценка качества сложного строительного проекта, установление причины сбоя IT-системы или определение стоимости компании во время сделки M&A. Рассмотрение таких споров в суде часто неэффективно: судьи не обладают необходимыми техническими знаниями, а процесс затягивается и дорожает из-за многочисленных экспертиз. Экспертное определение — это современная, быстрая и эффективная альтернатива этой проблеме, позволяющая разрешить спор не юристу, а признанному, нейтральному профессионалу в соответствующей области. Эта услуга идеальна для любой стороны, которая хочет, чтобы технический вопрос был решен быстро, конфиденциально и компетентным отраслевым профессионалом.

Команда Legal Sandbox Georgia обеспечивает полную юридическую поддержку этого процесса, чтобы он был справедливым, прозрачным и эффективным. Мы помогаем сторонам согласовать правила процесса: как будет выбран эксперт, какой вопрос он должен решить, в какие сроки, и будет ли его решение обязательным. Мы помогаем сторонам выбрать нейтрального эксперта с соответствующей квалификацией и репутацией как в Грузии, так и за ее пределами. Мы готовим и представляем эксперту вашу позицию — детальную аргументацию и все необходимые технические доказательства, чтобы он мог принять всестороннее и информированное решение. Если решение эксперта является обязательным, мы обеспечиваем его юридическое оформление и, при необходимости, его принудительное исполнение. Наша цель — разрешать технические споры не годами в суде, а быстро и компетентно.

### ნაწილი 2: SEO დეტალები

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Language | Category | Value |
| **Georgian (ქართული)** | **MetaKeywords** | ექსპერტის მიერ დავის გადაწყვეტა, ტექნიკური დავა, სამშენებლო დავა, IT დავა იურისტი, M&A შეფასება, დავის ალტერნატიული გადაწყვეტა, ექსპერტული დასკვნა, ADR თბილისი |
|  | **MetaDescription** | Legal Sandbox Georgia უზრუნველყოფს ტექნიკური დავების გადაწყვეტას ექსპერტის მიერ. სწრაფი და ეფექტიანი ალტერნატივა სასამართლოსი სამშენებლო, IT და M&A დავებში. |
|  | **OpenGraphTitle** | ექსპერტის მიერ დავის გადაწყვეტა |
|  | **OpenGraphDescription** | თქვენი დავა ტექნიკურია? ჩვენ გთავაზობთ სასამართლოს ალტერნატივას, სადაც გადაწყვეტილებას იღებს არა მოსამართლე, არამედ დარგის აღიარებული ექსპერტი. |
| **English** | **MetaKeywords** | expert determination georgia, technical dispute resolution, construction dispute lawyer, IT dispute resolution, M&A valuation dispute, alternative dispute resolution tbilisi, binding expert opinion, adr services |
|  | **MetaDescription** | Resolving technical disputes in Tbilisi through expert determination. A fast, confidential, and effective alternative to court for construction, IT, and M&A disputes. |
|  | **OpenGraphTitle** | Expert Determination |
|  | **OpenGraphDescription** | Is your dispute highly technical? We structure a process where an industry expert, not a judge, makes the final call. It's faster, smarter, and confidential. |
| **Russian (Русский)** | **MetaKeywords** | экспертное определение спора, разрешение технических споров, строительные споры грузия, IT споры тбилиси, оценка M&A, альтернативное разрешение споров, обязательное заключение эксперта |
|  | **MetaDescription** | Разрешение технических споров в Тбилиси с помощью экспертного определения. Быстрая, конфиденциальная и эффективная альтернатива суду для строительных, IT и M&A споров. |
|  | **OpenGraphTitle** | Экспертное определение |
|  | **OpenGraphDescription** | Ваш спор носит сугубо технический характер? Мы организуем процесс, в котором решение принимает не судья, а признанный отраслевой эксперт. Быстрее, умнее и конфиденциально. |